

01	EN	EC DECLARATION OF CONFORMITY	07	ET	EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON	13	LT	EB ATITIKTIES DEKLARACIJA	19	RO	DECLARAȚIA „CE” DE CONFORMITATE
02	BG	EO ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	08	EL	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ	14	HU	EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	20	SK	ES VYHLÁSENIE O ZHODE
03	ES	DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD	09	FR	DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ	15	MT	ID-DIKJARAZZJONI KE TAL-KONFORMITÀ	21	SL	IZJAVA ES O SKLADNOSTI
04	CS	ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	10	HR	EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI	16	NL	EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	22	FI	EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
05	DA	EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	11	IT	DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ	17	PL	DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE	23	SV	EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
06	DE	EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	12	LV	EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	18	PT	DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE			

1	01	No ... (unique identification of the toy(s))	07	Nr ... (mānquasja kordumatu identitēseerimisnumber)	13	Nr ... (unikalus žaislo (-ų) identifikacijos numeris).	19	Nr ... [număr unic de identificare a jucăriei (jucării/or)]	41502
	02	Nr ... (уникален идентификацион номер на детската(ите) играчка(и))		08	ΑΡΙΘ. ... [ΑΤΟΚΑΙΕΣΤΙΚΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΟΥ(ΤΩΝ) ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ(-ΩΝ)]		14	Č ... (osobitné identifikačné číslo hračky/hračiek)	
	03	No ... (identification única del juguete o los juguetes)		09	No ... (идентификация уника ду оу дес jouets)		15	Št ... (enolindna identifikacija igrač(-e))	
	04	C ... (jedinečná identifikace hračky/hraček)		10	Br ... (јединечна идентификација играч(и) играчака)		16	Nro ... (elun yksilöllinen tunnusnumero)	
	05	Nr ... (entydig identifikation af legetøjet)		11	N ... (identificazione unica del giocattolo/del giocattoli)		17	Nr ... (niepowtarzalny identyfikator zabawki (zabawek))	
	06	Nr ... (einmalige Kennnummer des Spielzeugs)		12	Nr ... (unikālais rotālietas(-u) identifikācijas numurs)		18	Nr ... [número de identificação único do(s) brinquedo(s)]	
2	01	Name and address of the manufacturer or his authorised representative:	07	Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress:	13	Gamintojo arba jo įgaliojoto atstovo pavadinimas ir adresas:	19	Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:	Bestway (Europe) S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy
	02	Име и адрес на производителя или на неговия упълномощен представител:		08	ΕΠΩΝΥΜΙΑ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ Η ΤΟΥ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΥ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ ΤΟΥ:		20	Meno a adresa výrobcu alebo jeho splnomocneného zástupcu:	
	03	Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:		09	Ном и адресе ду fabricant оу de ses mandataire:		21	Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika:	
	04	Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce:		10	Ime i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog zastupnika:		22	Valmistajan tai hänen valtuutetun edustajansa nimi ja osoite:	
	05	Navn og adresse på fabrikanten eller dennes bemyndigede repræsentant:		11	Nome ed indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato:		23	Namn på och adress till tillverkaren eller dennes representant:	
	06	Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:		12	Ražotāja vai viņa pilnvarotā pārstāvja vārds/nosaukums un adrese:				
3	01	This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:	07	Kāesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja vastutuse:	13	Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:	19	Declarația de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:	
	02	Настоящая декларация за съответствие е издадена на пълната отговорност на производителя:		08	Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΜΕ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ:		20	Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:	
	03	La presente déclaration de conformité se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:		09	La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:		21	Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:	
	04	Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:		10	Za izdavanje ove izjave sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač:		22	Za izdajo izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec:	
	05	Denne overensstemmelseerklæring udstedes på fabrikantens ansvar:		11	La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:		23	Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla:	
	06	Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:		12	Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību:				
4	01	Object of the declaration (identification of toy allowing traceability). It shall include a colour image of sufficient clarity to enable the identification of the toy.	07	Deklarēeritav toode (mānquasja identitēseerimine, mis võimaldab toodet jäljida). Siia alla kuulub piisavalt selge mānquasja värvikuuljus mānquasja identitēseerimiseks.	13	A nyilatkozat tárgya (a nyomon követhető lehetővé tevő játék azonosítója). A játék azonosítását lehetővé tevő, megfigyelően látható színes képet kell tartalmaznia.	19	Obiectul declarației (identificare a jucăriei permitând trasabilitatea). Include o imagine colorată, suficient de clară pentru a permite identificarea jucăriei.	
	02	Предмет на декларацията (идентификацион номер на детската играчка, позволяващ проследяването ѝ). Включва цветно изображение, което е достатъчно ясно, за да позволи разпознаване на играчката на изследовател.		08	ΣΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ (ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙ ΤΗΝ ΙΚΝΗΑΣΙΜΟΤΗΤΑ). ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΕΓΧΡΩΜΗ ΕΙΚΟΝΑ ΕΠΑΡΚΟΥΣ ΔΙΑΥΓΕΙΑΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΗ Η ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ.		20	Predmet vyhlásenia (identifikácia hračky umožňujúca výsledovateľnosť). Obsahuje dostatočne zrozumiteľný farebný obrázok, ktorý umožňuje identifikáciu hračky.	
	03	Objeto de la declaración (identificación del juguete que permita su trazabilidad). Incluirá una imagen en color de nitidez suficiente para permitir la identificación del juguete.		09	Object de la déclaration (identification du jouet permettant sa traçabilité), accompagnée d'une image couleur suffisamment claire pour permettre l'identification du jouet.		21	Predmet izjave (identifikacija igrače, ki omogoča sledljivost). Izjava vsebuje dovolj jasno barvno sliko, ki omogoča identifikacijo igrače.	
	04	Předmět prohlášení (identifikace hračky umožňující ztěžně ji vysledovat). Zahnuje dostatečně zřetelné barevné zobrazení, na jehož základě lze danou hračku identifikovat.		10	Predmet izjave (identifikacija igračke kojom se omogućava sledljivost). Uključuje i sliku u boji dovoljno jasnoće koja omogućuje identifikaciju igračke.		22	Vakuutuskuksen kohde (jäljitettävyyden mahdollistava leluun tunnistus). Siihen sisällytettään riittävä värillinen värikuva, joka tunnistamisen mahdollistaa.	
	05	Erklæringsgenstand (identifikation af legetøjet, så det kan spores). Den skal indeholde et farvebillede, der er tilstrækkeligt klart til, at legetøjet kan identificeres.		11	Objetto della dichiarazione (identificazione del giocattolo che ne consenta la rintracciabilità). È inclusa un'immagine a colori di chiarezza sufficiente a permettere l'identificazione del giocattolo.		23	Főremel for försäkran (identifera leken så att den kan spåras). Den ska innehålla en färgbild som är så tydlig att det går att spåra leksaken.	
	06	Gegenstand der Erklärung (Bezeichnung des Spielzeugs zwecks Rückverfolgbarkeit). Die enthält eine hinreichend deutliche Farabbildung, auf der das Spielzeug erkennbar ist.		12	Deklarācijas priekšmets (rotālietas identifikācija, kas nodrošina tā izsekjamību). Tajā iekļauj pietiekami skaidru krāsainu rotālietas attēlu, lai varētu to identificēt.				
5	01	The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation:	07	Punktis 4 nīmetatul deklarēeritav toode on kooskõlas asjaomaste ühenduse õhustatavate õigusaktidega:	13	4 punkte aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius Bendrijos derinimo teisės aktus:	19	Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația comunitară relevantă de armonizare	
	02	Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Общността за хармонизация:		08	Ο ΣΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ 4 ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟΣ ΜΕ ΤΗ ΣΧΕΤΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΗΡΜΟΝΙΣΜΗΣ.		20	Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Spoločenstva.	
	03	El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación comunitaria de armonización pertinente:		09	L'objet de la déclaration visé au point 4 est conforme à la législation communautaire d'harmonisation applicable.		21	Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustrezno usklajeno zakonodajo Skupnosti.	
	04	Předmět prohlášení popsán v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Společenství:		10	Predmet izjave opisan u točki 4, u skladu je s primjenjivim zakonodavstvom Zajednice za usklađivanje.		22	Edellä 4 kohdassa kuvattu vakuutuksen kohde on asianomaisen yhdenmukaistamista koskevan yhteisön laisnäsäännön vaatimusten mukainen...	
	05	Genstanden for erklæringen, som beskrevet i punkt 4, er i overensstemmelse med den relevante EF-harmoniseringslovgivning:		11	L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa comunitaria di armonizzazione		23	Főremel for försäkran i punkt 4 överensstämmer med den relevanta harmoniserade gemenskapslagstiftningen	
	06	Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft:		12	Iepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajām Kopienas saskaņotajām tiesību aktām.				
6	01	References to the relevant harmonised standards used, or references to the specifications in relation to which conformity is declared:	07	Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või viited tehnilistele tingimustele, millele vastavust deklarēeritakse:	13	Susijusį taikytų damijimų standartų nuorodos arba specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitikties, nuorodos:	19	Se declară trimiterile la standardele de armonizare relevante folosite sau trimiterile la specificațiile în legătură cu care se declară conformitatea:	
	02	Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или позоваване на спецификации, по отношение на които се декларира съответствие:		08	ΜΕΙΝΕΙ ΤΩΝ ΣΧΕΤΙΚΩΝ ΕΝΗΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΤΥΠΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ Η ΜΕΙΝΕΙ ΤΩΝ ΠΡΟΔΙΩΓΡΑΦΩΝ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΟΡΙΟΤΕΣ ΔΗΛΩΝΕΤΑΙ Η ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ:		20	Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:	
	03	Referencias a las normas armonizadas aplicadas o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad:		09	Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée:		21	Sklicevanja na uporabljene zadevne harmonizirane standarde ali sklicevanja na specifikacije v zvezi s katerimi je izdana izjava o skladnosti:	
	04	Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:		10	Upute na primjenjene usklađene norme ili upute na specifikacije u vezi s kojima se izjavljuje sukladnost:		22	Vittaus niihin asiaankuuluvien yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:	
	05	Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:		11	Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimento alle specifiche in relazione alle quali viene dichiarata la conformità:		23	Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras:	
	06	Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:		12	Norādes uz attiecīgajiem piemērojamiem standartiem vai norādes uz specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība:				
7	01	Where applicable: the notified body ... (name, number) ... performed ... (description of intervention) ... and issued the certificate	07	Kui see on asjakohane: teavitatud asutus ... (nimi, number) ... teostas ... (tegevuse kirjeldus) ... ja andis välja tõendi:	13	Jei taikytina, notifikuotių įstaiga (pavadinimas, numeris) atliko (dalyvavimo procese aprašymą) ir išdavė sertifikatą:	19	Acolo unde este cazul organismul notificat (denumire, număr) ... a efectuat ... (descrierea intervenției) ... și a emis certificatul:	
	02	Когато е приложимо, нотифицираният орган ... (наименование, номер) ... извърши ... (описание на действието) ... и издаде сертификата:		08	ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟΣ, Ο ΚΟΙΝΟΤΟΠΙΜΕΝΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ... (ΟΝΟΜΑΣΙΑ, ΑΡΙΘΜΟΣ) ... ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΕ ... (ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ) ... ΚΑΙ ΕΞΕΔΩΞΕ ΤΗ ΒΕΒΑΙΩΣΗ:		20	V prípade potreby notifikovaný orgán, ... (název, číslo) ... vykonal ... (opis zásahu) ... a vydal osvedčenie:	
	03	Si procede, el organismo notificado ... (nombre, número) ... ha efectuado ... (descripción de la intervención) ... y expide el certificado:		09	Le cas échéant, l'organisme notifié ... (nom, numéro) ... a effectué ... (description de l'intervention) et a établi l'attestation:		21	Po potrebi prihlášení orgán ... (ime, številka) ... je izvedel ... (opis posega) ... in izdal certifikat:	
	04	Připadně, oznáměný subjekt ... (název, číslo) ... provedl ... (popis zásahu) ... a vydal certifikát:		10	Prema potrebi: tijelo za ocjenjivanje sukladnosti ... (naziv, broj) ... izvršilo je ... (opis aktivnosti) ... i izdalo ... certifikat:		22	Ilmoitettu laitos sovelittuvin osin (nimi, numero) ... suoritti ... (toimenpiteen kuvauksen) ... ja antoi todistuksen:	
	05	Hvor det er relevant: det bemyndigede organ ... (navn, nummer) ..., der har foretaget ... (beskrivelse af aktiviteten) ... og udstedte attesten.		11	Se del caso, l'organismo notificato ... (denominazione, numero) ... ha effettuato (descrizione dell'intervento) ... e rilasciato il certificato:		23	I tillämpiga fall: Det anmälda organet ... (namn, nummer) har utfört ... (beskrivning av åtgärden) och utfärdat intyg:	
	06	Gegenbenfalls: Die notifizierte Stelle (Name, Kennnummer) ... hat ... (Beschreibung ihrer Maßnahme) ... und folgende Bescheinigung ausgestellt:		12	Vajadzības gadījumā paziņotā struktūra ... (nosaukums, numurs) ... ir veikusi ... (darbības apraksts) ... un izsniegusi sertifikātu:				
8	01	Additional information: Signed for and on behalf of (place and date of issue) (name, function) (signature)	04	Další informace: Podpisáno za a jménem (místo a datum vydání) (jméno, funkce) (podpis)	13	Papildoma informacija: Už ką ir kienu vardu pasirašyta (išdavimo vieta ir data) (pavardė, pareigos) (parašas)	19	Informații suplimentare: Semnat pentru și în numele (locul și data emiterii) (numele, funcția) (semnătura)	
	02	Допълнителна информация: Подписано за и от името на: ... (място и дата на издаване) (име, длъжност) (попис)		05	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΓΙΑ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟ ΚΑΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ (ΤΟΠΟΣ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ) (ΟΝΟΜΑ, ΟΣΗ) (ΥΠΟΓΡΑΦΗ)		20	Doplnjujace informacie: Podpisane prez lub v imenu: ... (miejscie i data wydania) (nazwisko, stanowisko) (podpis)	
	03	Información adicional: Firmado por y en nombre de: (lugar y fecha de expedición) (nombre, cargo) (firma)		06	Zusätzliche Angaben: Unterschrift für und im Namen von: (Ort und Datum der Ausstellung) (Name, Funktion) (Unterschrift)		21	Dodatne informacije: Podpisano za in v imenu: (kraj in datum izdaje) (ime, funkcija) (podpis)	
	04	Další informace: Podpisáno za a jménem (místo a datum vydání) (jméno, funkce) (podpis)		07	Lisateave: Allkirjastatud (väljaandmise koht ja kuupäev) (nimi, ametinimetus) (allkiri)		22	Lisätietoja: puolesta allekirjoittanut (antamispaiikka ja -päivämäärä) (nimi, tehtävä) (allekirjoitus)	
	05	Yderligere oplysninger: Under-skrevet for og på vegne af: (sted og dato) (navn, stilling) (underskrift)		08	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΓΙΑ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟ ΚΑΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ (ΤΟΠΟΣ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ) (ΟΝΟΜΑ, ΟΣΗ) (ΥΠΟΓΡΑΦΗ)		23	Ytterligere informasjon: Under-tegnet for (ort og datum) (navn, befattning) (namnteckning)	
	06	Información adicional: Firmado por y en nombre de: (lugar y fecha de expedición) (nombre, cargo) (firma)		09	Informations complémentaires: Signé par et au nom de: (date et lieu d'établissement) (nom, fonction) (signature)		24	Dodatne informacije: Podpisano za in v imenu: (kraj in datum izdaje) (ime, funkcija) (podpis)	
	07	Další informace: Podpisáno za a jménem (místo a datum vydání) (jméno, funkce) (podpis)		10	Dodatne informacije: Potpisao u ime i za račun: (mjesto i datum izdavanja) (ime, svojstvo) (potpis)				
	08	Yderligere oplysninger: Under-skrevet for og på vegne af: (sted og dato) (navn, stilling) (underskrift)		11	Informazioni supplementari: Firmato a nome e per conto di: (luogo e data di emissione) (nome e cognome, funzione) (firma)				
	09	Información adicional: Firmado por y en nombre de: (lugar y fecha de expedición) (nombre, cargo) (firma)		12	Papildu informācija: Parakstīts šādas personas vārdā: (izdošanas vieta un datums) (vārds, uzvārds, amats) (zīmogs, zīmogs)				



2009/48/EC

EN 71-1: 2014+A1: 2018

EN 71-2: 2020

EN 71-3: 2019+A1:2021

Italy, 2023-4-30
Compliance Engineer
Mi Huang

Mihuang